

Végül a felperesek azt állítják, hogy a közösségi intézmények a részleges időközi felülvizsgálat megindításának elmulasztásával nyilvánvaló mérlegelési hibát követtek el, és megsértették az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdését, mivel megállapításukat a termékek túlzottan széles körére alapozták, amelynek folytán eltérő természetű termékeket hasonlítottak össze, és érvénytelen következtetésekre jutottak.

- (<sup>1</sup>) A 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszüneti felülvizsgálatot követő, a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2005. november 8-i 1858/2005/EK tanácsi rendelettel (HL 2005. L 299., 1. o.) módosított, 1999. augusztus 12-i 1796/1999/EK tanácsi rendelet és az Orosz Föderációból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. október 30-i 1279/2007/EK tanácsi rendelettel (HL 2007. L 285., 1. o.) módosított, 2001. augusztus 2-i 1601/2001/EK tanácsi rendelet.
- (<sup>2</sup>) Az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

## 2008. szeptember 5-én benyújtott kereset – Csepeli Áramtermelő kontra Bizottság

(T-370/08. sz. ügy)

(2008/C 301/76)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Csepeli Áramtermelő Kft. (Budapest, Magyarország) (képviselők: Mátyus Á., Ferenczi K., B. van de Walle de Ghelcke, T. Franchoo és D. Fessenko ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozatot abban a részében, amelyben e határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatás kedvezményezettjeként a Csepeli Áramtermelőt azonosítja, valamint abban a részében, amelyben e határozat kötelezi Magyarországot, hogy a Csepeli Áramtermelővel térítse vissza az állítólagos állami támogatást és annak kamatait;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a C 41/2005 – Magyarországon meg nem térülő költségek ügyben

2008. június 4-én hozott C(2008) 2223 végleges bizottsági határozatot abban a részében, amelyben e határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatás kedvezményezettjeként a felperest azonosítja, valamint abban a részében, amelyben e határozat kötelezi Magyarországot, hogy a felleperrel térítse vissza az állítólagos állami támogatást és annak kamatait.

A felperes azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztotta bizonyítani és megfelelően indokolni azt a következtetést, mely szerint az Atel AG tulajdonában álló felperes, aki az egyik magyarországi erőmű tulajdonosa, valamint a magyar állam tulajdonában álló villamosenergia-nagykereskedő, a Magyar Villamos Művek Rt. (MVM) között megkötött hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodás (HTM) a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatást képez. Kereseti kérelmeinek alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

A felperes az első jogalapjában azt állítja, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikket és az EK 87. cikk (1) bekezdését azáltal, hogy nem tett eleget az indokolási kötelezettségének és nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy a felperes által megkötött HTM gazdasági előnyt biztosított a felleperesnek.

A felperes a második jogalapjában azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításával, hogy a felperes által megkötött HTM torzíja a versenyt.

A felperes a harmadik jogalapjában arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az arányosság és az egyenlő bánásmód elvét, mivel a visszatérítési kötelezettség az ügy egyedi körülményeire tekintettel a közösségi jog általános elvei alapján nem indokolt. Ezenkívül a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el azon módszer kapcsán, amelyet a visszatérítendő összegek kiszámítása érdekében alkalmazott.

## A Közszolgálati Törvényszék F-5/07. sz., Nijs kontra Számvevőszék ügyben 2008. június 26-án hozott végzése ellen Bart Nijs által 2008. szeptember 8-án benyújtott fellebbezés

(T-371/08. P. sz. ügy)

(2008/C 301/77)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Fellebbező: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselők: F. Rollinger és A. Hertzog ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Számvevőszéke

**A fellebbező kérelmei**

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést megalapozottnak;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az F-5/07. sz., Bart Nijs kontra az Európai Közösségek Számvevőszéke ügyben 2008. június 26-án hozott végzést.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A fellebbező azt állítja, hogy a Közzolgálati Törvényszék végzésében nyilvánvalóan tévesen alkalmazta az eljárási szabályokat, amikor a keresetet az egyértelműség követelményének megsértése miatt nyilvánította elfogadhatatlannak, valamint megsértette a bizalomvédelem elvét, és tévesen alkalmazta a másik fél állításaira a jogszerűség vélelmét, mert csak egy beadványváltás történt.

Emellett a fellebbező úgy véli, hogy a vitatott végzés nem egyértelmű, elferdíti a bizonyítékokat, a felperes érveinek vizsgálata terén nyilvánvalóan hibás, és nem vizsgál olyan körülményeket, amelyek vizsgálatára a Közzolgálati Törvényszék hivatalból köteles.

A fellebbező előadja, hogy a megtámadott végzésben figyelembe kellett volna venni az indokolási kötelezettségnek a pert megelőző eljárás során elkövetett megszegését, valamint hogy a végzés valótlanul hivatkozik a határidők betartásának elmulasztására, mivel nem állt elegendő adat a Közzolgálati Törvényszék rendelkezésére a következtetés levonásához.

**A Közzolgálati Törvényszék F-108/07. sz., Nijs kontra Számvevőszék ügyben 2008. június 26-án hozott végzése ellen Bart Nijs által 2008. szeptember 10-én benyújtott fellebbezés**

(T-375/08. P. sz. ügy)

(2008/C 301/78)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselők: F. Rollinger és A. Hertzog ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Számvevőszéke

**A fellebbező kérelmei**

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést megalapozottnak;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az F-108/07. sz., Bart Nijs kontra az Európai Közösségek Számvevőszéke ügyben 2008. június 26-án hozott végzést.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jogalapok és a fontosabb érvek megegyeznek a T-371/08. sz. ügyben előadottakkal.

**A Közzolgálati Törvényszék F-1/08. sz., Nijs kontra Számvevőszék ügyben 2008. június 26-án hozott végzése ellen Bart Nijs által 2008. szeptember 10-én benyújtott fellebbezés**

(T-376/08. P. sz. ügy)

(2008/C 301/79)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselők: F. Rollinger és A. Hertzog ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Számvevőszéke

**A fellebbező kérelmei**

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést megalapozottnak;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az F-1/08. sz., Bart Nijs kontra az Európai Közösségek Számvevőszéke ügyben 2008. június 26-án hozott végzést.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jogalapok és a fontosabb érvek megegyeznek a T-371/08. sz. ügyben előadottakkal.